

KATTEX

de **winco**[®]
www.wincous.com

PICADORA Y CUBETeadora DE CORTE RÁPIDO

HCD-250
HCD-375
HCD-500



Servicio de garantía
Para iniciar el servicio de garantía, póngase
en contacto con:
equipservice@wincous.com
o llame al: 973-295-3899

NO envíe la unidad a WINCO sin primero ponerse en
contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente.

Para clientes de California

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daños reproductivos - www.P65Warnings.ca.gov

20191024

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de su máquina KATTEX. Por favor, tómese el tiempo necesario para leer con atención este manual para asegurarse de que la máquina se utilice y mantenga de manera apropiada a fin de asegurar el mejor desempeño posible del producto durante muchos años.

WINCO no asumirá responsabilidad alguna si:

- No se siguieron correctamente las instrucciones de este manual.
- Personal no autorizado manipuló y alteró la máquina.
- Se usaron repuestos no originales.
- La máquina no se operó ni limpió correctamente.
- La unidad presenta daños por el uso.

SEGURIDAD



WARNING: THE BLADES ARE VERY SHARP. PLEASE USE CAUTION WHEN HANDLING AND OPERATING THE MACHINE AND KEEP HANDS AWAY FROM ALL CUTTING EDGES.



ADVERTENCIA: LAS HOJAS SON MUY FILOSAS. TENGA CUIDADO AL MANIPULAR Y OPERAR LA MÁQUINA Y MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DE TODOS LOS FILOS DE CORTE.



WARNING: IMPROPER INSTALLATION, ADJUSTMENT, ALTERATION, SERVICE OR MAINTENANCE CAN CAUSE PROPERTY DAMAGE, INJURY, OR DEATH. READ THE INSTALLATION, OPERATION, AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE INSTALLING OR SERVICING THIS EQUIPMENT.



ADVERTENCIA: INSTALAR, AJUSTAR, ALTERAR, REPARAR O HACERLE MANTENIMIENTO DE MANERA INADECUADA PUEDE CAUSAR DAÑOS MATERIALES, LESIONES O LA MUERTE. LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO ANTES DE INSTALAR ESTE EQUIPO O DE HACERLE MANTENIMIENTO.



CAUTION: THESE MODELS ARE DESIGNED, BUILT, AND SOLD FOR COMMERCIAL USE ONLY. IF THESE MODELS ARE POSITIONED SO THE GENERAL PUBLIC CAN USE THE EQUIPMENT, MAKE SURE THAT CAUTION SIGNS, WARNINGS, AND OPERATING INSTRUCTIONS ARE CLEARLY POSTED NEAR EACH UNIT SO THAT ANYONE USING THE EQUIPMENT WILL USE IT CORRECTLY AND NOT INJURE THEMSELVES OR HARM THE EQUIPMENT.



PRECAUCIÓN: ESTOS MODELOS SE DISEÑAN, FABRICAN Y VENDEN EXCLUSIVAMENTE PARA USO COMERCIAL. SI ESTOS MODELOS SE COLOCAN DE MANERA QUE PUEDAN SER USADOS POR EL PÚBLICO EN GENERAL, ASEGÚRESE DE QUE LOS LETREROS DE PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA E INSTRUCCIONES DE USO SE COLOQUEN CLARAMENTE CERCA DE CADA UNIDAD, DE MANERA QUE TODA PERSONA QUE USE LOS EQUIPOS LO HAGA CORRECTAMENTE Y NO SE LESIONE NI DAÑE LOS EQUIPOS.



WARNING: A FACTORY AUTHORIZED SERVICE PROVIDER SHOULD HANDLE ALL MAINTENANCE AND REPAIR. BEFORE DOING ANY MAINTENANCE OR REPAIR, FOLLOW SERVICE SET UP ARRANGEMENT.



ADVERTENCIA: TODO TIPO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEBERÁ SER REALIZADO POR UN PROVEEDOR DE SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO POR LA FÁBRICA. ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, SIGA EL ACUERDO DE SERVICIO TÉCNICO ESTABLECIDO.

SEGURIDAD (CONT.)

Para asegurar la seguridad durante la instalación y el uso, lea cuidadosamente y comprenda las siguientes declaraciones.

A menos que el operador esté adecuadamente capacitado y supervisado, existe la posibilidad de sufrir lesiones graves. Los propietarios de este equipo tienen la responsabilidad de asegurarse de que este equipo se use de manera adecuada y segura, y de seguir al pie de la letra todas las instrucciones contenidas en este manual, así como lo establecido en las leyes locales, estatales y federales.

Los propietarios no deben permitir que ninguna persona toque este equipo, a menos que dicha persona sea mayor de 18 años de edad, que esté adecuadamente capacitada y supervisada, y que haya leído y entendido este manual.

Los propietarios también deben asegurarse de que ningún cliente, visita u otro personal no autorizado tenga contacto con este equipo. El propietario y el operador tienen la responsabilidad de permanecer alertas ante cualquier peligro generado por el funcionamiento de este equipo.

En caso de tener dudas sobre una tarea específica de este equipo o sobre el método correcto de operación del mismo, consulte a un supervisor experimentado.

Nota: Recuerde que este manual y las etiquetas de advertencia no reemplazan la necesidad de estar alerta, de capacitar y supervisar adecuadamente a los operadores y de hacer uso del sentido común al usar estos equipos.

CONTENIDO DEL EMPAQUE

Todas las picadoras y cubeteadoras de corte rápido KATTEX incluyen lo siguiente:

- Picadora y cubeteadora de corte rápido ensamblada (HDC-250/HDC-375/HDC-500)
- Manual de instrucciones de uso

WINCO® se enorgullece de la calidad y el servicio que ofrece, y se asegura de que todos los productos se entreguen en perfecto estado de funcionamiento y libres de daños al momento del empaque. De encontrar algún daño producido durante el transporte, comuníquese con su distribuidor WINCO® de inmediato.

DESEMBALAJE DEL EQUIPO

Deseche todos los materiales del empaque de manera responsable con el medio ambiente.

1. Retire de la unidad todos los materiales del empaque y la cinta adhesiva, así como el plástico y el cartón de protección.
2. Limpie todo residuo de pegamento que haya quedado del plástico o de la cinta adhesiva.
3. Coloque la unidad en la posición y a la altura deseadas.

CONSERVE LA CAJA ORIGINAL Y EL EMPAQUE PARA EMPACAR Y ENVIAR EL EQUIPO EN CASO DE QUE NECESITE SERVICIO TÉCNICO.

USO

Debido a que el bloque de empuje y los conjuntos de los bloques de hojas para cortes de diferentes tamaños son intercambiables, usted puede tener más de un juego disponible para usar. Antes de picar, asegúrese de que el bloque de empuje sea el correcto para el tamaño de corte deseado. Baje suavemente el bloque de empuje hacia el conjunto de bloque de hojas para asegurarse de que el bloque de empuje esté apoyado sobre los topes. Si no lo está, deben hacerse ajustes antes de empezar el procedimiento de picado.

1. Coloque la picadora sobre una superficie de trabajo o un mostrador firme.
2. Prepare el producto que vaya a picar (descorazonar, cortar, rebanar o cortar en gajos, de acuerdo con lo que desee).

Consejo: Coloque la superficie de corte contra las hojas.

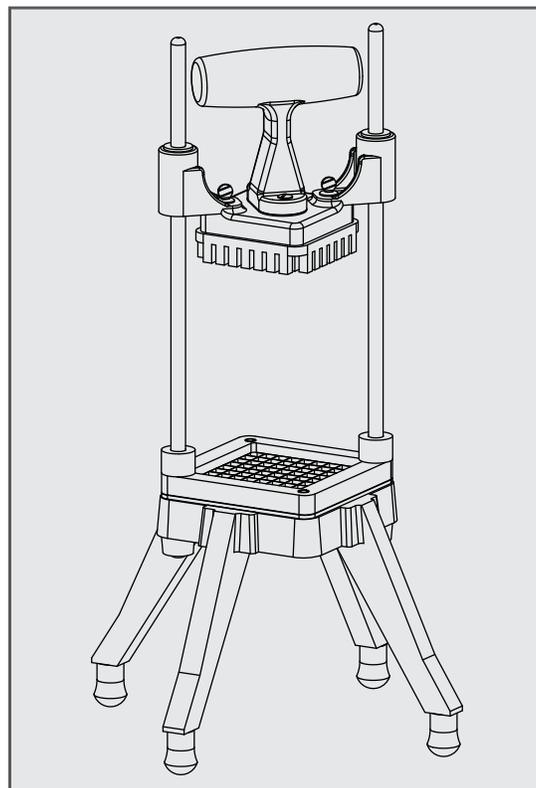
Consejo: Las cebollas y los tomates se pican mejor si se cortan de arriba hacia abajo.

3. Levante la manija y coloque el producto sobre las hojas.



ADVERTENCIA: NO INTENTE CORTAR PRODUCTOS MÁS GRANDES QUE LA APERTURA DEL SUJETADOR DE HOJAS.

4. Asegúrese de que los dedos y las manos estén fuera del área de corte. Con un movimiento fuerte y rápido, baje el bloque de empuje para forzar al producto a pasar a través de las hojas. Levante y repita según sea necesario.
5. Una vez que termine de picar, limpie la máquina siguiendo las instrucciones de limpieza.



Si la unidad no funciona correctamente en su primer uso, llame al Servicio de Atención al Cliente de Winco al 973-295-3899 o envíe un correo electrónico a equipservice@wincous.com.

NO envíe la unidad a WINCO sin primero ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente.

MANTENIMIENTO

Según sea necesario, lubrique las varillas de guía con aceite mineral o grasa para alimentación, o bien frótelas con parafina.

No lubricar con aceite de cocina.

LIMPIEZA

La limpieza del aparato es importante para asegurar su desempeño óptimo y longevidad. Minimice el uso de limpiadores alcalinos o ácidos, ya que pueden causar picaduras y quitarle brillo al acabado.

1. Levante la manija y empuje el bloque fuera de las varillas de guía.

Nota: El bloque de empuje puede separarse de la manija para una limpieza más detallada; para ello, retire los tornillos de mariposa.

2. Retire los aros de goma y levante el conjunto de bloque de hojas de las varillas de guía.



ADVERTENCIA: LAS HOJAS SON MUY FILOSAS. TENGA CUIDADO AL MANIPULARLAS.

Nota: Las hojas del conjunto de bloque de hojas también pueden desarmarse para su limpieza adicional o para reemplazar hojas, según sea necesario.

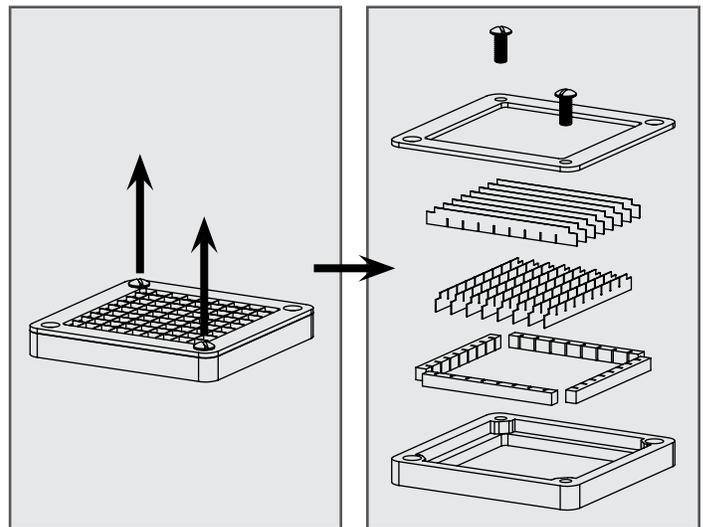
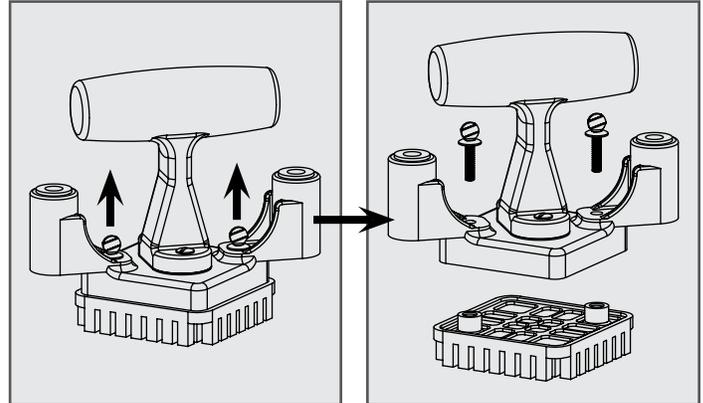
- a. Retire los tornillos y la cubierta del sujetador de hojas.
- b. Levante suavemente las hojas y sus espaciadores de su sujetador.

3. Lave/enjuague/desinfecte bien las piezas en agua tibia jabonosa, séquelas y vuelva a ensamblarlas cuidadosamente.

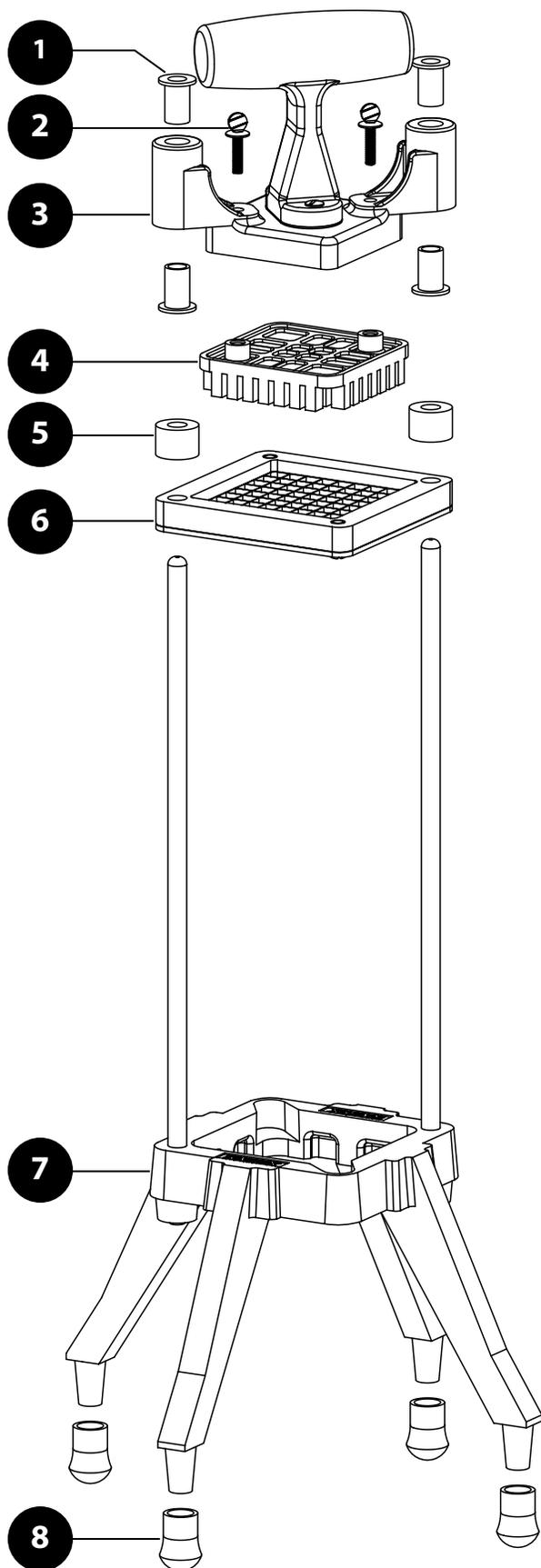
Nota: Se recomienda lavar la unidad a mano, ya que el lavado en un lavavajillas comercial hará que todas las partes de aluminio se oscurezcan con el tiempo, aunque esto es normal y no afecta el funcionamiento general de la unidad.



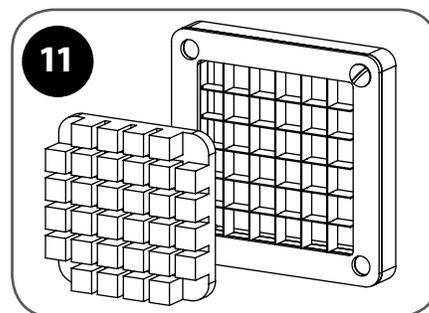
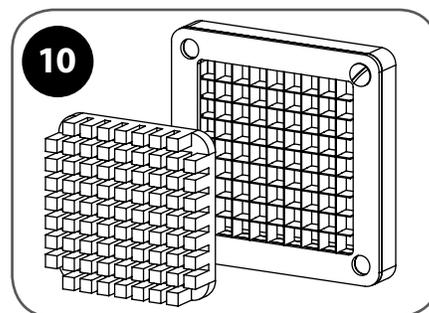
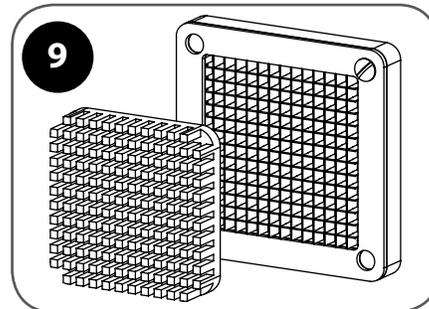
ADVERTENCIA: NO EMPUJE SOBRE LAS HOJAS; SOSTENGA LA PIEZA POR EL MARCO PARA DESLIZARLO POR LAS VARILLAS DE GUÍA.



LISTA DE PIEZAS



Conjuntos de hojas y de bloque intercambiables



N.º	Descripción	N.º de repuesto	CANTIDAD
1	Buje de plástico	KAT-BS-FH	4
2	Tornillo de mariposa		2
3	Manija y soporte del bloque de empuje		1
4	Bloque de empuje		1
5	Aro de goma negra	HCD-BR	2
6	Conjunto del bloque de hojas		1
7	Base		1
8	Patas de goma	KAT-FT	4
9	Hoja de 1/4" (0.64 cm) y bloques de empuje	HCD-250BK	1
10	Hoja de 3/8" (0.96 cm) y bloques de empuje	HCD-375BK	1
11	Hoja de 1/2" (1.27 cm) y bloques de empuje	HCD-500BK	1

Si necesita piezas que no figuran, comuníquese con la fábrica

GARANTÍA

NOTA: LA GARANTÍA NO CUBRE LOS BLOQUES DE EMPUJE NI LOS BLOQUES DEL CONJUNTO DE HOJAS (MÁS LAS PIEZAS).

WINCO le garantiza al comprador original de equipos nuevos y productos no eléctricos para la preparación de alimentos (a excepción de las hojas), cuando se instalen conforme a nuestras instrucciones dentro de Norteamérica y se utilicen de manera normal, que estos no presentarán defectos de materiales ni de mano de obra durante un periodo de 1 año. La garantía de fabricación es de un año a partir de su instalación original o de 18 meses a partir de la fecha efectiva de su envío de fábrica, lo que ocurra primero.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. WINCO NIEGA EXPRESAMENTE EL OTORGAMIENTO DE TODA GARANTÍA, IMPLÍCITA O EXPLÍCITA, DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA FINES ESPECÍFICOS.

LA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD DE WINCO EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA SE LIMITA EXPRESAMENTE A LA REPARACIÓN O AL REEMPLAZO DEL EQUIPO QUE TENGA DEFECTOS DE MATERIALES O DE MANO DE OBRA DENTRO DEL PERIODO DE GARANTÍA CORRESPONDIENTE.

EN NINGÚN CASO WINCO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE BIENES, LESIONES PERSONALES, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES COMERCIALES O GANANCIAS U OTRAS PÉRDIDAS ECONÓMICAS, O DAÑOS PUNITIVOS O EJEMPLARES, YA SEAN POR NEGLIGENCIA, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA U OTROS.

Esta garantía es válida exclusivamente para el primer comprador del producto de un comerciante minorista. Esta garantía no se traslada a los posteriores cesionarios.

Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por: falta de mantenimiento, negligencia, uso excesivo, daños provocados por exceso de agua o fuego, desgaste habitual, o instalación y uso incorrectos. El mantenimiento periódico no está cubierto.

Esta garantía no será válida sino hasta que WINCO reciba un registro de instalación/garantía (Installation/Warranty Registration) correctamente completado y firmado digitalmente, dentro de los 30 días siguientes a la instalación.

SERVICIO DE GARANTÍA

Para iniciar el servicio de garantía, comuníquese con: equipservice@wincous.com o llame al: 973-295-3899

NO envíe la unidad a WINCO® sin primero ponerse en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente.

REGÍSTRESE EN LÍNEA EN:

<http://www.wincous.com>

Se requiere un comprobante de compra para extender la garantía por un periodo mayor a 1 año desde la fecha del envío de fábrica.

LAS DISPOSICIONES DEL PRESENTE RELATIVAS A LA GARANTÍA CONSTITUYEN UNA DECLARACIÓN COMPLETA Y EXCLUSIVA ENTRE EL COMPRADOR Y EL VENDEDOR. WINCO® NO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA PERSONA A ASUMIR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN A DICHO EQUIPO.

Algunos casos no cubiertos por esta garantía son, entre otros, los siguientes:

1. Casos de fuerza mayor, daños por fuego o agua, hurto, accidente, robo.
2. Daños producidos durante el transporte.
3. Instalación incorrecta o modificación del equipo.
4. Uso de piezas genéricas o del mercado de repuestos usados.
5. Reparaciones realizadas por personas que no son proveedores de servicio técnico designados por WINCO®.
6. Lubricación.
7. Piezas de recambio que se desgastan con el tiempo, patas ajustables, fusibles quemados, focos, etc.
8. Limpieza del equipo.
9. Uso inapropiado o excesivo.

KATTEX

PICADORA Y CUBETeadora DE CORTE RÁPIDO

winco[®]
www.wincous.com

